
ARCHIVUM ROMANUM SOC. JESU

聖像畧說

附鷄鸞鳴說





造物主垂象畧說

吳淞徐光啓述

造物主者西國稱
陡斯此中譯爲
天主是當初生天生地生神生人生物的一箇
大主宰且道　天主爲甚麽生天天有兩件
一件是我們看得見上邊有日月星辰的天
造這天與我們做葢覆造這日月星辰與我

們做照光此乃是有形的天爲我們造的一件是我們如今看不見的叫做天堂乃是天神及諸神聖見

天主享受無量無限的年正福樂的居處我們做好人爲　天主所愛後來命終身形歸土其靈魂亦得居於天堂與　天主神聖一同享受無邊無量永遠眞正福樂也這就是如今看不見的天是我們做好人纔上得去的

再說

天主爲甚麼生地地有兩件一件是我們看得見上邊有山川人物的地造這地來乘載我們造這萬物來養育我們此乃是看得見的地爲我們造的一件是我們如今看不見的叫做地獄乃是邪魔惡鬼及諸惡人受無量無限之年苦難的居處我們做不好人得罪於　天主後來命終靈魂亦要墮入地獄爲

魔鬼所苦與他同受無量無窮永遠眞正苦
惱也這就是如今看不見的地是我們做了
不好人定要下去的再說
天主爲甚麼生神當初造天地的時節造出許
多神用他奉事 天主聽候使令守護人類
扶植萬物這神至靈亦純是神體無有形質
神數極大總分作九品 天主造成了這許
多神其大半誠心奉敬曲服于 天主謝造
他的恩故
天主賜之入天堂永遠受眞福樂我們在世賴
他扶持如今作好人死後與他同住天堂受
福這箇神就是如今衆人說的天神衆神中
有一個最尊貴名曰露際弗爾 天主賜他
大力量大才能他見這力量才能便驕傲起
來要似像
天主一般九品裡邊有許多神亂從露際弗爾

傲心與他背　天主所以　天主同罰他下
地獄受無量無窮永遠眞正苦惱這神獨爲
惡不爲善常受苦無福樂這是衆人說的邪
魔惡鬼　天主容他在此世界陰誘世人的
心一則以煉善人的過失增善人的功德一
則以罰惡人的罪使改惡遷善人不識認
天主不能力行善道便要被他哄誘了去做
許多惡事死後便與他同在地獄受苦也再

說
天主爲甚麼生人生人的意思與生天神的意
思一般也只要我們奉事　天主便立功德
得升天堂受福後來我們不肯純一爲善就
分了兩箇路頭一路是善一路是惡世界上
又有三件甚能哄誘我們爲惡叫做三仇第
一仇是肉身我身上的耳目口鼻四肢要被
這些聲色香味安佚等件引誘去便爲惡第

二仇是世俗外邊這些風俗習慣的事人情大家喜歡的事把箇人埋沒在裡頭難跳出去便爲惡第三仇是魔鬼他的計較又多或把肉身世俗上的情欲引誘人或把功名富貴引誘人或把陰陽術數詭說先知謂可趨吉避凶引誘人或造假經假像說道祭祀他奉承他便可求福免禍引誘人人纔中了他的計較便爲惡有此三仇所以我們爲惡最

易爲善最難也世人亦大槩都被三仇引去入了地獄豈不辜負了　天主生人的聖意所以古時　天主降下十戒來使人遵守使人不被這三仇引誘去若人眞能守定十戒無所干犯者必定不被三仇引去必定可升天堂免墮地獄也那十戒在　天主教要上只說得箇題目中間還有道理要曉得畢竟要與傳教的仔細講解方得明白方能遵守

古時 天主雖然降下十戒有許多聖賢講解勸人遵守卻因這聖賢都是人他沒有力量赦免得天下萬世的罪過到這聖賢自家身上曾有的罪過更不是自家赦免得的所以 天主自家降生爲人傳受大道把自家身子贖了天下萬世人的罪過然後人得升于天堂其改惡爲善免于地獄都不難 天主降生于一千六百一十五年之前歲次庚申當漢哀帝元壽二年名曰 耶穌解曰救世者上邊供敬的正是 耶穌聖像也降生爲人三十三年在世親傳經典揀選宗徒十二人顯出許多聖蹟都在 天主經典上一時說不盡及至後來功願完滿白日升于天堂遺下教規令十二宗徒遍行于世教人知道天地間只有一造物眞主至大至尊生養人類主宰天下今世後世賞善罰惡乃人所

當奉事拜祭的其餘神佛天地日月衆星都是　天主生出來的不能爲人的眞主不當拜祭又敎人知道人的靈魂常在不滅今世當守十戒爲善去惡雖曾犯有過失如今聞了　耶穌的聖敎從了　耶穌的遺言誦了耶穌的經典却把從前的罪過悉祈　天主赦免立意赦免之後必常守十戒遵行不犯命終之後其靈魂必得升天堂不墮地獄也

這十二宗徒散布天下傳敎于萬國自近及遠到今一千六百餘年天下許多國土但是耶穌聖敎大行的其國中君臣士庶老幼男女一心爲善者多其地方永遠昇平和睦所以人人得安意爲善其中讀書學道的一心要推廣　天主聖敎使萬國萬世人人得升天堂所以發心輕世願離了本鄉勸化遠方這是何意一則爲　天主宣傳聖敎是于

天主位下立了功勲一則天下人同爲　天
主所生就是骨肉一般勸得人識　天主改
惡爲善以免地獄升天堂是又有益于人所
以雖出海外百千萬里亦所不辭所以雖遭
了風波虎狼蠻夷盜賊之災亦所不避也說
有天堂地獄雖然未見却是實理且看古今
善人爲善惡人爲惡世間何曾報得他盡若
非死後　天主報他豈不枉了善人便宜了

惡人所以說天堂地獄不是虛無玄遠的今
雖不見待我們見時又翻悔不轉了所以要
及今翻悔轉來只要眞　天主自然赦罪賜
福不要說如今就是臨終時一刻聽從了
天主的教法也還翻悔得轉來氣盡了
罷了萬萬無及矣但　天主教中說箇爲善
去惡都要遵依了十戒從自已身心上實實
做出來方是說箇改過悔罪都要將自從來

過失眞心實意痛悔力除後來不敢再犯方是若不是這等的眞實今世必定要被三仇引誘後世必定下地獄不得升天　天主豈是欺瞞得的天堂豈是僥倖到得地獄豈是僥倖免得的如今釋道家要人施舍些些錢財備辦些些齋飯燒化些些紙張便是功果便要升天堂脫地獄此必無之理也恐見者不察謂天主聖像與釋道二家的像一般故略說其理如此若要明白還須細細講解茲不能盡述

維皇上帝語出詩書學者信之未有疑其無者天主即上帝別名耳今非疑爲無即駭爲異是知二五而不知十也知魯有孔子不知即仲尼也亦狃於積習之過矣或者曰吾所信者無形無聲之上帝今繪之爲象演之爲教不殊人類似反褻之故不敢信曰上帝之靈包乎天地之外超乎萬物之先既可造無爲有化有爲無則宇宙之大何所不有正顯上帝全能安見執無形無聲必爲上帝有形有聲必非上帝而我以凡夫意見反欲高過造物主宰也獨非褻乎今奉天最虔無如回回亦不設像

不識儒者以彼爲是耶非耶至釋氏琳宮梵宇儼然象教又來自異域舉世習而安之何也若曰佛教其來已久久故不疑是不問是非惟計新故已非通論況久之先必有初矣今之初後即久矣不能克類豈稱達觀即積習之說亦有所未通也要之能測其理說無亦可說有亦可不求其故說有已非說無尤非　楊廷筠識

鴞鸞不並鳴說

或問近世邪慝盛行明坐左道惑衆王法所必誅也乃有舉西國　天主教與之同類而非然乎否乎居士曰否大謬不然凡事涉疑似可就其疑似處議之若白之與黑火之與氷晝之與夜判然爲二愚夫愚婦不能惑之今無爲白蓮邪教也亂道也每事與天學相反正可參伍比擬第畧舉之其較然不同者有

十四所可察知其異者有三邪教引人爲惡
西教只引人向善一不同也邪教事不傍理
西教必窮理盡性以至於命二不同也邪教
夜聚曉散藏匿甚秘西學徧于通都大邑卜
宅無人不可見三不同也邪教所誘皆鄉愚
之最下者西士則與卿相諸名人游以其所
信向而各出序頌褒美之四不同也邪教之
書皆市井俚語村學究不屑覩西書有圖有

說有原本有譯本每一種出可以考三王可
以俟後聖亦可以達
至尊而付史館是當與三藏五千卷較是非不
當與五部六冊論邪正五不同也邪教斂錢
自潤或用以圖謀惡事西士皆自食其力非
禮錢一文不受又教人不貪非分之財亦不
得妄想非分之財六不同也邪教妄言禍福
又以術使人見衣冠影像歆人以非望之富

貴西教但論人死後善者得眞福惡者得眞禍又教人輕賤世福忍受世禍七不同也邪教男女混雜西士自守童貞又教人守貞或守童身之貞或守鰥寡之貞或守一夫一婦之貞凡淫言淫行淫心悉禁絕之八不同也邪教重人引進各相約束西教不輕進人審其能悔罪克己志定而後受之與人爲友不爲師不受人一拜一揖九不同也邪教入門必設立重誓所傳秘密之語寧死不洩與教外之人西教明白正大所傳經典教規人人能知之能言之但能守能信者則入焉十不同也邪教必投愚俗之所便人喜易從西學教人求福必須爲善免禍必須改過違人之便人苦其難十一不同也邪教多以幻法託名神通以動人西士無求於世故不祈動人惟以人倫日用爲宗而究推生死去來之因

以相勸勉十二不同也邪教惟以呪禁嚇人不容人與辯西學惟求人多辯有百折而百不止者十三不同也邪教始於煽惑聚衆究竟圖爲不軌西教十誡中以孝順爲人道第一始於事父母終于事君上事官長如事父母不得有違違者爲犯戒又以爲道德忠孝節義等事而受患難刑戮者乃是眞福十四不同也以此諸端相提而論白黑氷火晝夜不啻懸殊矣而世猶疑之則此屬闇然自脩人不盡知鄉僻小民止得其改過悔罪之粗節不能通達大義地方惡少以其愚懦易侮又或妬其善行或恨其勸戒緇髠之流又嫉其相抗相辯欲乘此機逐去之以是爲佛門金湯耳

當事果有意爲世敎爲民風去邪歸正宜有法以稽查覈實之其一細查教中諸書果有

違道背理犯義傷教否果是令人爲善去惡遷善改過否知言者必能辯之矣其一二細查敎中諸人所誦習勸戒者何言所持循力行者何事所究竟歸宿者將以何爲知人者又必能辯之矣其三更或不信試令一二解事人入于西敎令一二解事人入于白蓮無爲等敎各與講究推求得其底裏如是而後分别邪正孰當去孰當留甚易斷也西學來歷

更僕難詳大意以爲三代而上聖賢皆知天事天故世敎大治儒道大明三代而下人人尊佛至謂其敎在吾儒之上梵天帝釋反拱立佛足之傍故世敎愈漓儒術愈晦西人不自揣量來此求與三代聖賢相合識者亦稱其可以補儒敎之闕可以正釋老之誤不虞與末俗異端竟水火不相容今又且與釋氏之異端同類而非之也鴟鴞鸞鳳同時並鳴

為妖為祥豈能熒明者之聽作鴞鸞不竝鳴說

凡教之邪正當觀主教之何如人今西士之為教主不婚不宦無求于世是悟澹之士也不用世奉之佛法而獨闢一宗是特立之士也窮天地人之理而韜晦不露甘于遯世是闇脩之士也入吾地三十餘年所接賢豪長者無慮數百齊民無筭曾不能指其一失即仇讐用意窺瞷終無瑕隙可乘是密簡之士也嘗見世人能論理者未必脩行脩苦行者未必明理西士則兼有之儒者謂之誠明並進釋氏謂之行解雙脩豈有此等人乃教人不忠不孝為非作歹之事本末不應名實背馳立直木而影則曲具妍容而照則媸必無是理即從教愚民容有不達義理僅守粗迹抑或志行不堅流為鮮終則聖人有言與其進也不與其退也奚必苛求若輩況從來苛求有一實犯一實證否耶指鸞為鴞必細辯音聲乃可

彌格子識